

Hifa-Ro^{INFO}



2009
anul VII évf.
nr. 26 szám

Trimestrul II negyedév

Segítség Mindenkinek - Ajutor pentru Toți
A Hifa-România Segítség Mindenkinek Egyesület negyedévi ingyenes lapja - Revista trimestrială gratuită a Asociației Hifa-România Ajutor pentru Toți

A tartalomról...

Az elfogadás ♦ „Megszülettem, Te adtad életem” ♦ Kettőn Isten tenyerén! ♦ Egy csodálatos nap ♦ Az abortuszról néhány szóban... ♦ Ismerjük meg testünket! ♦ A diszkrimináció ♦ Tanuljunk jelbeszédet! ♦ ...

„A feltétel nélküli elfogadás a legnagyobb élmény, amelyet egy ember átélni képes.”
Carl Rogers

Találkozás Dr. Stekbauer
Andreával a Felnőttgondozási
Szociális Osztálytól

Întâlnire cu Dr. Stekbauer
Andrea de la Direcția Generală
de Asistență Socială și Protecția
Copilului



Acceptarea ♦ „M-am născut. Tu mi-ai dat viață!” ♦ Împreună în palmele lui Dumnezeu ♦ O zi minunată ♦ Câteva cuvinte despre avort... ♦ Să ne cunoaștem trupul! ♦ Discriminarea ♦ Să învățăm limbajul semnelor ♦ ...

Acceptarea necondiționată este cea mai mare experiență pe care un om o poate trăi!
Carl Rogers

Din sumar...

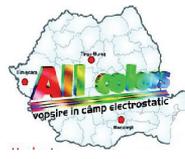
Tevékenységeinket támogatják 2009-ban

Cei care ne sprijină în 2009

SZÜLŐFÖLD ALAP, FUNDAȚIA COMMUNITAS, CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ, MUNICIPIUL TG-MUREȘ, DANONE SA, ALY MŊNY COM SRL, MASTER DRUCK, TRANSPORT LOCAL SA TG-MUREȘ, FOMCO SRL, ADIMAG SRL, SPECTRA, SC ALLCOLORS SRL, ZIMEX SRL, ROMHOLMA SRL, SMILEY SRL, EFENDI SRL, KILYEN SERV SRL, TOTH PEKSEG GÁLEŠTI, PAROHIA ROMANO-CATOLICĂ TG-MUREȘ NR. I, RADIO TG-MUREȘ, MARKÓ BÉLA, SÁNTHA TIBOR, POKORNY LÁSZLÓ, SIKÓ ÉVA, MARKÓ ENIKŐ, ERDŐS ELLA

Segíts, hogy segíthessünk!
KÖSZÖNJÜK!

Ajută, ca să putem ajuta!
MULȚUMIM!



Ennek a lapszámnak nyomtatását a
MAROS MEGYEI TANÁCS támogatta!



Tipărirea acestui număr a revistei a fost sprijinită de
CONSILIUL JUDEȚEAN MUREȘ!

Köszönjük, hogy adója 2%-val támogatja munkánkat. Számítunk Önre a jövőben is!

2%

Vă mulțumim că ne sprijiniți cu 2% din impozit. Contăm pe Dumneavoastră și în viitor!

Asociația Hifa-România
Cod de identificare fiscală: 13226582
Cod IBAN: RO30RNCB0188034979810001

HIFA-RO INFO

Főszerkesztő
Főszerkesztő-helyettes

Elérhetőség

Bankszámlaszám

Kérjük, adományozza adója 2%-át!

Nyomtatja

HIFA-RO INFO

Simon Judit-Gy.
Kelemen Attila

Hifa-România,
RO 540554 Tg-Mureș
Str. Pandurilor 18/1
Tel: 0265-247679, 0744-529742
E-mail: hifa_ro@yahoo.com
Website: www.hifa.home.ro

BCR Tg-Mureș str. Gh. Doja 1-3,
Hifa-România Ajutor pentru Toți,
RO30RNCB0188034979810001/RON
RO03RNCB0188034979810002/EUR
RO46RNCB0188034979810004/USD

Cod fiscal: 13226582

Master Druck Tel: 0265-262359

HIFA-RO INFO

Redactor șef
Vice-redactor șef

Contact

Cont bancar

Vă rugăm, donați 2% din impozitul dumneavoastră!

Tipărește

Az elfogadás

A múltkori lapszámunkban az újrakezdzés örömeről próbáltunk beszélni írásaink által. Valóban naponta szükségünk van arra, hogy akarjunk újrakezdeni!

Úgy gondoljuk, hogy ehhez fontos megismerni és elfogadni önmagunkat, másokat. Élethelyzeteket elfogadni, átgondolni mielőtt visszafordíthatatlan döntéseket hoznánk.

Kezdjük el tehát, értékelni önmagunkat, másokat, magát az ajándékba kapott életet!

A szerkesztőség



„Megszülettem, Te adtad életem”

Mert drága vagy szememben, mert becses vagy nekem és szeretlek. Embereket adok oda érted, és nemzeteket az életedért. (Iz 43, 4)

Nem kértük az életet. Azonban Isten már az anyánk méhében formálta testünket, és most is annyira figyel ránk, gondoskodik rólunk, hogy hajunk szálai is meg vannak számlálva, egyetlen hajszál sem hull le fejünkről az Ő tudta nélkül. Isten azért teremtett mindannyiunkat a világra, hogy értelmes, hasznos életet éljünk. Milyen az értelmes, hasznos élet?

Minden életkornak meg van a szépsége, az értelme.

Egy *kisgyereknek* az a dolga, hogy növekedjen testben, értelemben. Isten szeretetének magjait a szülők elültessék a szívében, lelkében. De szép is már gyerekkorban Isten igazságaira tanítani a gyereket. A legfontosabb, hiszen minden földi dolog múlandó, Isten ígéje azonban megmarad örökké.

Mi az értelme, szépsége a *fiatal kornak*? Isten a fiatal kort a nevelésre, az emberi én kibontakozására használja. Oly szép látni ahogyan egy fiatal ember számára kezd kinyílni a világ. Rájön, hogy a földön neki is dolga van, nem véletlenül született a világra, hanem Isten akaratából! Istennek terve van vele. Sajnos a mostani hatások nem ezt sugallják. Inkább arra nevelnek, hogy valósítsd meg magad Isten nélkül. A divatnak pedig nagy hatása van a fiatalságra.

A *felőtt kor*: a megvalósítások kora. Felelősséggel járó, amikor is életereje teljében van az ember. Mi ad értelmet a felőtt kornak? A családalapítás ideje, a gyereknevelés. Megérzi az ember, hogy fontos, szüksége van rá a másik emberkének. Bízunk benne. Rájön a felőtt, hogy feladatot kapott a földi életben, ami felelősséggel jár.



Acceptarea

În numărul anterior al revistei noastre, am încercat să vorbim despre bucuria unui nou început. Într-adevăr avem nevoie în fiecare zi de un nou început.

Credem, că pentru aceasta este important să ne cunoaștem și să ne acceptăm pe noi înșine, la fel și pe alții din jurul nostru, a accepta situații de viață, a medita asupra lucrurilor înainte de a lua decizii cu consecințe ireversibile.

Să începem să ne prețuim pe noi înșine, pe ceilalți și viața primită în dar!

Redacția

„M-am născut. Tu mi-ai dat viață!”

Te iubesc fiindcă îmi ești drag și prețios. Dau în schimbul tău oameni și națiuni pentru viața ta. (Iz 43, 4)

Nu am cerut viața. Dar Dumnezeu a format trupul nostru încă în pântecul mamei, și acum are grijă de noi, ne urmărește îndeaproape fiecare fir de păr, astfel că nu poate cădea nici un fir fără știrea lui. Dumnezeu ne-a creat unul câte unul ca să avem o viață utilă. Dar cum este o viață rațională și utilă?

Fiecare vârstă are frumusețea și rostul ei.

Copilul are sarcina de a crește în trup și rațiune, ca părinții să planteze semințele lui Dumnezeu în inimă și suflet. Ce frumos este să educi încă din copilărie despre adevărul Lui. Este cel mai important deoarece totul este trecător, dar cuvântul Lui Dumnezeu este veșnic.

Care este rostul și frumusețea *tineretii*? Dumnezeu folosește tinerețea pentru educare și pentru a se realiza personalitatea, eul fiecăruia. Este de-a dreptul fascinantă deschiderea către lumea unui tânăr. Vine momentul când își dă seama, că și el are o „misiune” pe pământ și că a venit pe această lume, din dorința lui Dumnezeu având planuri cu el. Din păcate conjunctura actuală din lume nu asigură acest lucru, mai degrabă îți sugerează să te realizezi fără ajutorul lui Dumnezeu, iar această influență are un efect ridicat asupra tineretului.

Vârsta maturității - este perioada marilor realizări și împliniri caracterizată printr-o putere de viață plină de responsabilități. Care este rostul maturității? Este perioada întemeierii unei familii, și a creșterii copiilor. Omul simte încrederea celor din jur, și își dă seama, că are o misiune pe pământ ce implică o mare responsabilitate. Are un rol important

Szükség van rá a családban, a munkaközösségben, Isten házában építésében. Fontos munkát bízott rá Isten.

Mi a legfontosabb? Mi a múlthatatlan, amit a tűz nem éget el? Az, amit Isten nevében teszünk, az örömhír továbbadásában.

Miért érzi sok ember, hogy nem valósította meg önmagát? Mert kizárta Istent életéből. Mert, ha Isten nem építi a házat az hosszú távon nem marad meg. Minden földi elmúlik, de amit Isten nevében teszünk, az megmarad. Így van értelme életünknek. A szeretet életet adó elixír. Sokszor egy mosollyal is felvidítható az ember, ami nem kerül pénzbe. Az életet élni kell, Teréz anya szerint. Ő lehet példa számunkra ahogyan Isten szolgálva munkálkodott az emberek között.

Mennyire szépen meg lehet élni öszülő hajjal az *idős kort* is. Mennyi sok jó élettapasztalatból fakadó hasznos dolgot át tud adni a nagyszülő az unokájának. Ami fontos, az a szemnek láthatatlan, de a szív szeretetének szava boldoggá tudja tenni az embert az élet alkonyán is. Szt. Agoston úgy fogalmazott: „szeress, és mindent megtehetsz...” Igen, a szeretet legyőzi a mostani modern betegségeket: depresszió, életunság, bizonytalanság. Tanuljunk meg adni, és minél többet adunk önzetlenül annál többet kapunk. Az élet értelme: Isten szeretete, szolgálata, és akkor Ő megáldja életünket. Erőt ad, felemel, hasznosnak érezzük magunkat a mindennapokban, még akkor is, ha, csak egy mosolyra vagyunk képesek.

Jézus a példa, hogy hogyan éljük életünket. Tudjuk ez nem lehetetlen, hiszen sokaknak sikerült életükkel csokorba kötni az életút szépségét, kihívásait, rejtelmét. Éljük hát életünket Isten kezét fogva szabadon, a segítségével!

Kívánok minden kedves olvasónak Istentől áldott hasznos életet!

Fehér Árpád



Ketten Isten tenyerén!

„Jobban járnak, akik ketten vannak, mint a magányos, mert fáradozásuk meghozza jutalmát. Ha elesetek, az egyik a másikat fölsegítheti. De jaj a magányosnak: ha elesik, nincs senki, aki fölsegítené! Meg aztán: ha ketten együtt hálunk, egymást melengetik; de hogy melegedne föl, aki egymaga van?” (Préd. 4,9-10)

Gondolatok a házasságról

Az ember természetéből adódóan társas lény. Vágyik arra, hogy társa legyen, akinek hasonló az egyénisége, célja, érdeklődési köre, gondolkodása, életfelfogása. Az emberek manapság félnek a házasságtól, mert mindenféle csak azt látják, hogy a házasságok zöme rövid idő

in familie, la locul de muncă, și în clădirea lăcașului lui Dumnezeu, de la care a primit o mișune importantă.

Ce este cel mai important, ce este veșnic, ce nu se mistuiește în flacăra? Ceea ce facem în numele Lui, împărtășind vestea cea îmbucurătoare.

De ce multă lume se simte neîmplinită? Pentru că l-a exclus pe Dumnezeu din viața lui. Astfel casa lui cu timpul se dărâmă. Numai ce facem în numele lui Dumnezeu rămâne veșnic, restul lucrurilor sunt trecătoare. Dragostea este un elixir, care ne dă viață. De multe ori, omul poate fi înveselit chiar și cu un zâmbet, fără să coste. Conform afirmației Maicii Tereza: „viața trebuie trăită”. Ea poate fi un exemplu pentru noi toți, prin modul în care l-a slujit pe Dumnezeu și a lucrat pentru oameni.

Vârsta bătrâneții - poate fi atinsă și trăită, cu aceeași frumusețe sufletească, bunicii cu vastă experiență de viață, transmit învățămintele către nepoți. Ce este important rămâne invizibil, dar vocea dragostei inimii poate să-l facă pe om fericit chiar și în amurgul vieții. Sfântul Agustin afirmă: „iubește și poți face tot ceea ce ți-ai propus”. Da, dragostea poate să învingă și bolile moderne din ziua de azi: depresia, plictiseala cronică, nesiguranța. Să învățăm să dăm cât mai mult, pentru că așa vom primi și noi mai mult. Rostul și cursul vieții este: dragostea de Dumnezeu, slujirea lui, și astfel EL ne va binecuvânta toată viața. Ne dă putere, ne înalță, iar noi ne vom simți folositori chiar și atunci când suntem capabili doar de un zâmbet palid.

Isus este acel exemplu de urmat, care ne arată cum să ne trăim viața, cum să trecem peste imposibil, și cum să ne adunăm frumusețea, provocarea și enigma vieții într-un singur buchet. Să ne trăim deci viața liber, alături și cu ajutorul lui Dumnezeu.

Doresc fiecăruia cititor o viață spirituală împlinită.

Fehér Árpád, Traducere Somogyi Róbert

Împreună în palmele lui Dumnezeu

„Mai bine doi decât unul, căci iau o plată cu atât mai bună pentru munca lor. Căci, dacă se întâmplă să cadă, se ridică unul pe altul; dar vai de cine este singur, și cade, fără să aibă pe altul care să-l ridice! Tot așa, dacă se culcă doi împreună, se încălzesc unul pe altul, dar cum are să se încălzească dacă e singur?” Eclez. 4,9-10

Relații despre căsătorie

Omul din fire este o ființă sociabilă, având nevoie de un partener care are o personalitate, un țel, un sistem de valori cât și un concept asemănător despre viață cu al lui. Oamenii din ziua de azi se tem de căsătorie, deoarece pretutindeni văd că majoritatea căsătoriilor se

belül válással végződik. Vagy, ha nem is válnak el egymástól a társak, rossz házasságban élnek.

K e z d e t b e n én is féltem a házasságtól, de nem azért mert zátonyra fut. Nekem egészen más – egy nem mindennapi – okom volt a félelemre! Születésem től fogva tolokocsizott kötött mozgáskorlátozott vagyok, ami azt jelenti, hogy egyedül nem tudok még felöltözni sem, lefeküdni, felkelni, egy pohár vizet elvenni. Olyan házi teendők, mint a főzés, mosás, takarítás szóba sem jöhetnek, hogy el tudjam végezni. Tehát, szembesülnöm kellett a ténnyel, hogy én soha nem fogok tudni házasságot kötni, mert nincs az a férfi a világon, aki vállalná, hogy elvégzi a feleségre háruló házi teendőket, és azonkívül még engem is rendezzen és ápoljon!



destramă într-un timp relativ scurt și sfârșesc prin divorț. Sau dacă nu se despart cuplurile vor avea o

căsnicie nefericită. La început și eu am avut rețineri în ceea ce privește căsnicia, dar nu pentru motivul că ar putea eșua. Eu am avut un motiv cu totul special, care îmi provoca o stare de teamă. Încă din naștere sunt imobilizată în scaunul cu roțile ceea ce înseamnă că singură nu pot să mă îmbrac, să mă culc, să mă scol sau să iau un pahar cu apă.

Așa că activitățile casnice cum ar fi: gătitul, spălatul rufelor, sau curățenia nu le pot face. Trebuia să mă împac cu ideea, că n-o să mă căsătoresc niciodată pentru că nu există bărbat pe lumea asta care s-ar angaja să facă activități gospodărești, și în plus să aibă grijă de mine.

Találkozás és döntés

Mégis jött 2007. március 17., ami fordulópontot jelentett az életemben. Megismerkedtem azzal a férfival, aki azt mondta, hogy vállalja mindazt, amit én nem tudok teljesíteni. Gondoltam, hogy ez mese, mert igazából nem is tudja, hogy milyen nehéz feladatra akar vállalkozni. Nem is akartam hallani házasságról. Felajánlottam neki, hogy maradjunk jó barátok, és keressen magának olyan egészséges lányt, akivel nem lesz nyomorúságos az élete. Erről meg ő nem akart hallani. Így hát sok gyözködés után elfogadtam a házassági ajánlatot! 2008. május 09-én összeházasodtunk. És azóta is nap, mint nap szorgalmasan, önfeláldozóan és szeretettel végzi mindazt, amire vállalkozott. Sok ismerősünk csodálja a férjemet, azért amit értem és a házasságunkért tesz, és bevallom őszintén, sokszor én is eltűnök, azon, hogy férfi léteire hogy tud ennyire áldozatkész lenni!

Mindig kérem a jó Atyát, hogy adjon neki erőt és egészséget, hogy tudja csinálni, amit elkezdett, mert ő mindkettőnk oszlopa. Hálával és köszönettel tartozok neki, amíg csak élek azért, amit értem vállalt és meg is tesz nap, mint nap. Én nem tudom neki visszafizetni soha azt a sok fáradságot és erőfeszítést, amit tesz, csak határtalan szeretetemmél, szerelmemmel. Kérem Istent, hogy áldja meg és jutalmazza meg érdeme szerint.

Most átadom a szót neki...

Întâlnire și decizie

Totuși a venit ziua de 17 Martie 2007, care a reprezentat un punct de cotitură în viața mea. L-am cunoscut pe bărbatul care mi-a spus, că acceptă ceea ce nu pot să fac. La început am crezut că sunt doar povești, cele afirmate de el, pentru că nu știe la ce se angajează. Nici nu vroiam să aud de o căsătorie. I-am propus, să rămânem prieteni buni, iar el să-și caute o fată sănătoasă, alături de care nu o să aibă o viață amară. Însă această variantă nu a acceptat-o el. Astfel, după insistențe îndelungate am acceptat cererea lui în căsătorie, și în data de 9 mai 2008 ne-am căsătorit. Iar el zi de zi își desfășoară activitatea la care s-a angajat, cu conștiințiozitate, sacrificiu și dăruire. Mulți dintre cunoștințele noastre, îl admiră pe soțul meu, pentru ceea ce face pentru mine și căsnicia noastră și trebuie să vă spun, câteodată mă uimește și pe mine cât sacrificiu poate să aducă un bărbat.

Mă rog la Dumnezeu, să-i dea putere și sănătate ca să aibă tăria de a continua ce a început, pentru că el reprezintă stâlpu de sprijin pentru amândoi. Îi sunt recunoscătoare până trăiesc pentru ceea ce face pentru mine zi de zi, și nu pot să-l recompensez decât prin dragostea mea. Mă rog la Dumnezeu să-l binecuvănteze, și să-l recompenseze, conform meritelor sale.

Acum îi dau cuvântul...

Feltétel nélküli szeretet

Soha nem álmodtam volna, hogy mozgáskorlátozott lány lesz a feleségem, de a gondolatától sosem riadtam vissza, mert mindig is egyenértékűeknek tekintettem a mozgáskorlátozott személyeket az úgynevezett egészséges emberekkel együtt. A szeretet erőt ad és nem ismer határokat, meg lehetetlen.

Egy mozgáskorlátozott lány is ugyanazokkal a fizikai és lelki szépségekkel rendelkezik, mint egy egészséges lány. Nem zavart egyáltalán engem, hogy a feleségem mozgássérült, mert úgy fogadtam el őt, ahogy van. Ha szeretsz valakit, akkor úgy szereted, ahogy van, mert az az igazi szeretet, jóban-rosszban kirtartani mellette. A Nagymamám mindig a jóra, a nemesre és az Istenfélelemre nevelt. Ő is egészségügyi káder volt és éjt nappá tett a betegeiért. Nagymamám életének eme része példaként szolgált számomra abban, hogy miként tekintsek egy mozgássérült személyre, valamint, hogyan bánjak vele.

Vallomás

Igaz, be kell vallanom, hogy a környezetemben voltak olyan személyek, akik elítélték a döntésemért. Még olyant is mondtak, hogy a fejemmel baj van, ha nem látom, hogy kivel állok szóba, és hogy gyenge férfi lehetek, ha csak egy mozgáskorlátozott lányt tudtam keresni magamnak. De, ahogy a feleségem is a fentiekben mondta, ismerőseink többségéből csodálatot és elismerést váltott ki.

Lehet a kedves olvasó, elneveti magát, de a színtiszta igazság az, hogy sem a házasságtól sem az ezzel járó nehézségektől nem féltem úgy, mint attól a tényről, hogy kell majd főznie, mert az igazat megvallván, tőlem a konyhai teendők olyan távol álltak, mint Makó-Jeruzsálemtól. De nagy szerencsémre bennem megvolt az akarát, az ambíció és a feleségem nagy türelmének köszönhetően nagyon hamar megtanultam főzni. Azonban beismerem, mind a mai napig kikérem a véleményét és a segítségét mindenben.

Ha újra kellene kezdenem, csak a feleségem mellett döntenék, annak ellenére, hogy mozgássérült, mert egy nagyon értékes egyéniség számomra, úgy jó nekem és úgy szeretem ahogy van, jóban-rosszban, és nem zavar a tény a helyzetével kapcsolatban. Nem szégyellek sehova sem megindulni vele, sőt nagyon büszke vagyok rá, nem hagynám el semmiért sem.

Minden személynak, aki házasságot akar kötni, csak azt tudom, üzeni: mindig legyen nagyon őszinte a társához, legyen hűséges, tartsanak ki egymás mellett mindhalálig, és ne féljenek attól, hogy egy mozgássérült lányt vagy férfit szeressenek, mert ők is a mi társadalmunknak a LEGÉRTÉKESSEBB GYÉMÁNT SZEMEI. ISTEN mindenhez ad erőt és segítséget.

Bóni Gizella és Szilárd



Dragoste necondiționată

Niciodată nu mi-aș fi închipuit, că o să am ca soție o persoană cu dizabilități locomotorii, dar nu m-a speriat niciodată acest gând, deoarece întotdeauna am considerat persoanele cu dizabilități egale cu persoanele așa-zis sănătoase. Dragostea îți dă putere și nu cunoaște bariere și imposibilul.

O fată cu dizabilități locomotorii, dispune de aceeași frumusețe fizică și spirituală ca și o fată sănătoasă. Nu m-a deranjat deloc că soția mea este o persoană cu dizabilități locomotorii, am acceptat-o așa cum este, pentru că adevărata dragoste înseamnă să fii alături de persoana iubită și la bine și la rău. Bunica m-a învățat întotdeauna să fac fapte bune, nobile. Și ea era cadru medical care și-a sacrificat nopțile pentru pacienții ei. Această parte a vieții bunicii mele, servește ca un exemplu pentru mine, și anume cum să abordezi o persoană cu dizabilitate, și cum să am grijă de ea.

Confesiune

Adevărat, trebuie să recunosc că în anturajul meu, existau persoane care „m-au condamnat” pentru decizia luată. Mi s-a reproșat că aș fi bolnav mintal, că nu vād de cine îmi leg soarta, și că sunt un bărbat „slab” de mi-am găsit doar o fată cu dizabilitate. Dar cum a afirmat și soția mea în rândurile de mai sus, majoritatea cunoștințelor noastre au apreciat și admirat hotărârea noastră.

Poate zâmbește acum cititorul, dar adevărul este că nu m-am temut atât de mult de căsătorie, și de greutățile pe care le implică aceasta, ci mai degrabă de faptul că activitățile gospodărești nu au fost punctul meu forte și gătitul este departe de mine ca Mako de Ierusalim. Dar din fericire am avut în mine, dorința, ambiția și datorită răbdării soției mele, am învățat foarte rapid tainele gătitului dar trebuie să recunosc că până în ziua de azi îi cer părerea și ajutorul în toate.

Dacă ar fi să încep din nou, tot lângă soția mea aș rămâne, cu toate că este o persoană cu dizabilitate, deoarece pentru mine, ea este o personalitate interesantă, o iubesc așa cum este și nu mă deranjează situația ei, sunt alături de ea și la bine și la greu. Nu-mi este rușine să ies cu ea în colectivitate, din contră sunt foarte mândru de ea și nu aș părăsi-o pentru nimic în lume.

Pentru cei care doresc să se căsătorească am un singur mesaj: Să fie sinceri cu partenerul, să fie loiali și fideli, să trăiască împreună până la moarte, și să nu se teamă să iubească o fată sau un bărbat cu dizabilitate, deoarece ei sunt CELE MAI VALOROASE DIAMANTE ale societății, iar pentru aceasta DUMNEZEU dă putere și sprijin.

Bóni Gizella și Szilárd, Traducere Somogyi Róbert

Egy csodálatos nap

Egy csodálatos nap volt, amikor újra megláttam életem értelmét, hiszen az Úr Isten ezen a napon kivezetett engem a pusztából, és a sötétség világossá vált számomra. A Gondviselő Isten akarata és szeretete által megismerhettem egy olyan közösséget, amelyről évek óta álmodoztam. Mivel én is fizikai betegségben sínylődöm "szemsérültként", ezért bátorságot vettem és elhatároztam, hogy elfogadom a meghívást a *Fraternitas lelkinapra, amelyre a kedves és aranyos ismerősöm hívott meg.

Ebben a közösségben csodálatos teremtményekre találtam, és megtapasztaltam azt, hogy a szenvedésükön keresztül mily bőségesen tud belőlük áradni az öröm, a hit, a remény és a szeretet. Ami a legjobban megérintett az a Jézus Krisztus általi sugárzó szeretet volt, amelyet ajándékozni tudtak nekem. Megéreztem és lelki szememmel megláttam azt, hogy az Úr Jézus tekintett rám és szólt hozzám általuk. Nekem is részt adott az ök boldogságukból és jóságukból. Szüntelen áradt közöttük a kegyelem, amely csodálatos mennyei érzéssel töltött el engem.

Míndezek után hálával tartozom a Teremtő, Éltető és Szerető Istenemnek, hogy megadta nekem ezt a lehetőséget, hogy ennyi év eltelte után végre rátalálhattam arra a Nyájra, ahova én is e földi életben tartozom. Meghallva az Úr hangját és követve bizalommal, bátorsággal íme elvezetett kézen fogva erre a helyre, ebbe a közösségbe, ahol olyan boldognak éreztem magam, mind még soha eddigi életem során. Megnyitotta számomra az Úr azt a kaput ahol a szeretet, az öröm, és a boldogság otthona várva várt rám, és engem is befogadott. Befogadott abba az otthonba, amely a "Menynyország" egyik része lett, ajándékol itt a földi életben számomra.

Pop Gabriella



A *Fraternitas egy nemzetközi evangelizációs mozgalom. Franciaországban indult 60 éve egy katolikus pap kezdeményezésére, aminek ökumenikus jellege van, és amely Romániában Egyesületünk keretei között látott napvilágot. Célja, hogy a beteg legyen a beteg apostola, mert így a hitelesebb.

O zi minunată

Era o zi minunată, când Isus m-a călăuzit din pustietate. Dintr-o dată întunericul devenind lumină, viața mea a căpătat un nou rost. Prin grija lui Dumnezeu, am cunoscut o colectivitate, pe care am visat-o toată viața. Pentru că și eu sufăr de o boală fizică, fiind nevăzător m-am hotărât să accept invitația la ziua de rugăciune organizată de *Fraternitas, pe care mi-a recomandat-o o cunoștință.

În această colectivitate am găsit persoane prietenoase, și mi-am dat seama, că prin suferința lor pot să emane multă bucurie, credință, speranță și iubire. Ceea ce mi-a atins cel mai mult sufletul, era dragostea față de Isus Cristos pe care mi l-au dăruit. Prin intermediul sufletului mi-am dat seama, că prin ei Isus mă privește, mi se adresează. Și eu am primit din bucuria și bunătatea lor. Pretutindeni se simțea „fenomenul iertării” care mi-a transmis o bucurie nemaîntâlnită.

Pentru aceasta sunt recunoscătoare lui Isus Cristos, care mi-a dat această posibilitate, ca după atâția ani, am găsit „turma” de care aparțin pe parcursul vieții pământești. Auzind vocea lui Isus, și urmărindu-i cu încredere și curaj, iată că prin el am ajuns în această colectivitate, unde mă simt atât de fericită cum nu m-am mai simțit niciodată. Isus mi-a deschis acea poartă a lăcașului unde dragostea, fericirea m-au așteptat și m-a acceptat. M-au acceptat în acel cămin, care a devenit o parte a „Raiului” un dar pentru viața mea pământească.

Pop Gabriella, Traducere Somogyi Róbert

*Fraternitas este o mișcare de evanghelizare internațională. Această mișcare a pornit în urmă cu 60 de ani în Franța, din inițiativa unui preot catolic, are caracter ecumenic și care în România se regăsește în cadrul Asociației noastre. Scopul este ca bolnavul să fie apostolul bolnavului, deoarece astfel este mai autentic.



Fraternitas csendesnap, lelkinap - április 4

Zi de rugăciune Fraternitas - 4 aprilie



Máros megye, Jedd - május 2

Județul Mureș, Livezeni - 2 mai



Maros megye, Csikfalva - június 6

Județul Mureș, Vărgata - 6 iunie



Az abortusról néhány szóban...

Câteva cuvinte despre avort...

Az előző számban megígértem, hogy ehhez a kényes témához próbálok még hozzátenni néhány esetleg új, vagy egyéni gondolatot, de a hegy előtt állva, megint a menekülés vágyát vélem felfedezni magamban. Izzad a tenyerem és remegnek a betűim. Elsősorban, mert nőként és „anyaként” szólok hozzá a témához, másodsorban, mert Istenhívő emberként megtanultam és később tapasztaltam / megéltem a bűn és feloldozatlanság állapotának más, de hasonló terheit.

În numărul anterior al revistei, am promis că o să încerc să mai adaug câteva idei personale legate de această temă delicată, dar deodată aflându-mă în fața „stâncii” parcă mă cuprinde un sentiment de evadare. Palma îmi transpiră, literele se clatină. În primul rând pentru că vorbesc despre această temă ca femeie și ca mamă, iar în al doilea rând fiind credincioasă am învâțat și mai târziu am constatat personal povara păcatului nedezlegat.

Szakemberként...

...mégis vannak hozzáfűznievalók, amelyek a következők:

Definiálás: az abortusz nem más, mint a már megfogant magzat művi úton való elkapartatása, eltávolítása, elhajtása – az éppen kezűgyben, használatban álló orvosi módszerek segítségével.

Lelkileg – egy olyan típusú orvosi beavatkozás, mely nem csupán fizikai, hanem lelki fájdalmakat hordoz, és, amelynek időben, minden esetben van kontinuitása. Egy olyan veszteség, melyet, ha nem gyászolunk el, előbb-utóbb felüti a fejét enyhébb vagy erősebb pszichikai megbetegedés, zavar formájában.

Specialist fiind...

...totuși am câteva remarci de făcut legate de această temă. Acestea sunt:

Definiție - Avortul este procesul de îndepărtare a fătului prin chiuretaj chirurgical, cu ajutorul metodelor medicale actuale.

Din punct de vedere sentimental, reprezintă o intervenție din partea medicului specialist, care implică atât dureri fizice cât și sentimentale, și care are în fiecare caz continuitate. Această stare trebuie depășită cât mai repede, deoarece altfel vor apărea niște sechele cauzate de aceasta, care se manifestă prin afecțiuni psihice mai slabe sau mai accentuate.

A fájdalmas valóság

Miért nehéz hozzászólni a témához? Óriási irodalma van - mind orvosi, mind lélektani szempontból. Friss egyetemista koromban kutattam a témában – de a fájdalommal kívül egyébbel nem nagyon találkoztam. Nemrégiben – tavalyi év októberében felkértek, hogy előadást tartsak a témában – de nemet kellett mondanom. Képek vannak bennem a fájdalomról, és most ezeket szeretném megmutatni.

A rideg folyósó képe, ahol bevezetik a jelentkező nő adatait illetve kérelmét a leendő orvosi beavatkozásról.

Gyülekező – azonos teherrel rendelkező, minden esetben gondterhelt – fiatal és idősebb nők csoportját, akik nem, hogy beszédbe nem mernek elegyedni a kényes téma elkerülése végett, hanem még egymásra sem mernek nézni. Tekintetük kivétel nélkül a talajba fúródik órákon át. Fény és élet nélküli!

Késlekedő és abban bizakodó orvosokat, hogy talán tömegesen fordulnak majd vissza az abortálást kérelmező páciensek.

Szigorú és ítélkező nővérek, akik letegeznek és összeszindnak minden jelentkezőt – bele sem gondolva, hogy ezzel súlyosbítják a már kialakulóban levő lelki nyomort.

És közben minden egyes nőnek, és minden egyes magzatnak külön története van. Seholy egy lelki támasz! Egy pszichológus, vagy lelkész, aki enyhítene a lelki szeméttelap orrfacsaró bűzén.

A kórterem barátságatlan.

Realitatea dureroasă

De ce este greu să vorbesc despre această temă? Deoarece dispune de o vastă literatură de specialitate, care abordează problema atât din punct de vedere medical cât și din punct de vedere psihic. În perioada studenției, am făcut cercetări legate de această temă, dar în afară de durere nu am găsit nimic. În octombrie a anului trecut, mi s-a cerut, să țin un curs pe această temă, dar trebuia să refuz. Mi-au venit secvențe despre „durere” pe care doresc să le împărtășesc cu dumneavoastră.

Imaginea unui hol rigid, gol unde sunt înregistrate datele pacienților și unde li se comunică aspectele legate de această intervenție medicală.

Adunare - grup de femei, având același ne-caz, tinere sau mai în vârstă, care nici măcar nu comunică între ele, evitând această temă, nici măcar nu se uită unele la altele, având privirea ațintită în pământ fără lumină și viață.

Medici întârziști, care speră ca pacientele care solicită avort, vor refuza în masă această intervenție.

Asistente nervoase, care ceartă fiecare pacientă, neluând în considerare că prin comportamentul lor, contribuie la înrăutățirea stării psihice ale acestora.

Pe lângă acest fapt, fiecare femeie și fiecare făt are povestea lui. Nicăieri un sprjin moral, un

Csend és sóhajok sikitása üli meg a merev, korház szagú levegőt.

Es végül mindenki hazamegy. A villanyokat lekapcsolják – és van úgy, hogy a lelkekben is, örökre. A nő meg csak sorvad és emlékezik. A napra, az órára, a gondolatra, élethelyzetre, mely ebbe sodorta, az elveszett életre, az esetleg, ha..... kilátástalanságára.

És ezek között a képek között hol a megoldás, a reménysugár?

A *prevencióban – melyre egyetlen fityinget sem szán a tanügy. (De hiszem hogy vannak pedagógusok és szülők, akik időt nem sajnálva köszönetet nem várva felkészítik a fiatalokat...)

*A már fiatal korban (óvodás korban) elkezdett szexuális nevelésben! A lélekkel foglalkozó szakemberek elérhetőségében, a gyónás közelebb hozásában, az ítélkezés eltörlésében - azaz Istenben való neveléssel.

Csata Varga Éva, pszichológus, szociálpedagógus

psziholog, un părinte care ar alina durerea.

Salonul de spital este neprietenos.

Luminile se sting, chiar și în suflute pentru totdeauna. Femeia doar își amintește de ziua, ora, situația care a adus-o într-o astfel de stare, la viața pierdută, la situația fără speranță.

Și printre toate aceste imagini unde este o rază de speranță, o rezolvare?

În *prevenție – pentru care Ministerul Educației, nu alocă nici un ban, dar cred că există pedagogi și părinți, care nu iau în considerare timpul și îi pregătesc bine pe tineri.

*Prin educația sexuală prematură încă din perioada grădiniței, cu ajutorul psihologilor, prin înlăturarea prejudecăților, apropierea de specialiști în credință, de spovedanie – de Dumnezeu

Csata Varga Éva – psiholog, pedagog social
Traducere Somogyi Róbert



Ismerjük meg testünket!

Bevezető

Egy új sorozat indul a lapunk egészségrovatában, melynek célja a különböző kóros állapotok bemutatása mellett, elsősorban testünk felépítésének és működésének felvázolása. Reményeink szerint ezáltal hozzásegítjük a kedves olvasót, hogy elinduljon azon az úton mely az emberi test fantasztikus világának a megismeréséhez vezet.

1. rész: A csontrendszer

Az ember mozgásában a mozgásszervek játszanak közre. Az izmok képezik az aktív összetevőt, a csontok pedig a passzívát. Az emberi test mintegy 206 különálló, de egymáshoz különböző módon és mértékben rögzített csontot tartalmaz. Minden csont jellemző alakú, elhelyezkedésű és működésű, tehát mind anatómiai, mind működési értelemben egységet képvisel, és mint ilyen, a szerv kategóriához tartozik. A csontok összessége képezi a csontvázat, az emberi test azon szilárd belső keretét, melynek központi tartóoszlopa a gerinc. Csontozatunk körülveszi és védelmezi a szerveket, szilárdan támasztja a testünket, és a ráépülő izmok segítségével összehangolja mozgásunkat.

A csontok két nagy kategóriába oszthatók fel, vagyis az axiális vagy tengelycsontokra és appendikuláris, vagy függelékcsontokra. A tengelycsontok tartják a test központi vázát. Ide tartozik a koponya és a gerinc, amelyek az agyat és a gerincvelőt védik, valamint a szívet és tüdőt magába záró bordarendszer. Az appendikuláris csontrendszerhez tartoznak az összes kéz- és lábcsonatok, továbbá a végtagokat a tengelycsontokhoz kapcsoló vállöv és medenceöv csontjai. A teljes csontvázat a következő ábra szemlélteti (1. ábra):

Să ne cunoaștem trupul!

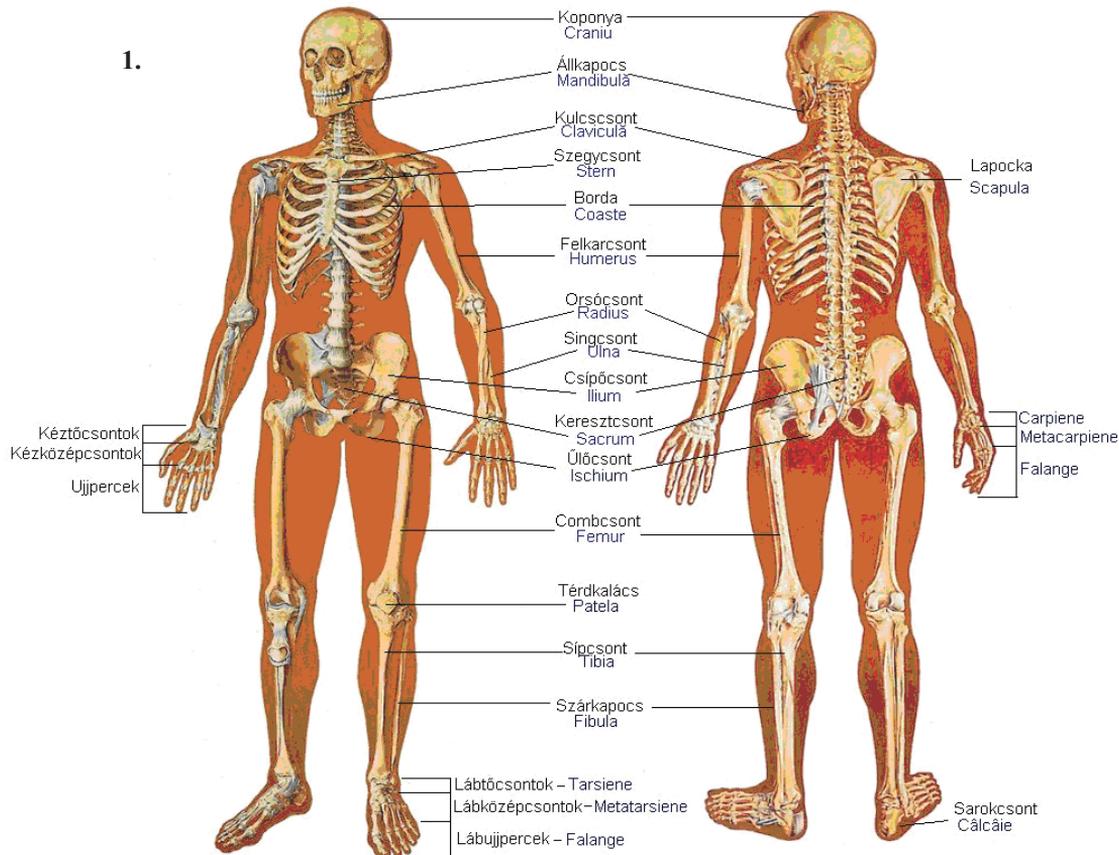
Introducere

Cu acest număr al revistei noastre începem o nouă serie în rubrica despre sănătate. Pe lângă prezentarea diferitelor aspecte patologice ale corpului uman, ne-am propus să facem o prezentare de ansamblu a structurii acestuia. Prin acesta invităm cititorii noștri la o călătorie fascinantă a descoperirii trupului uman.

Partea 1.: Sistemul osos

Sistemul osos, împreună cu sistemul muscular fac posibilă mișcarea și deplasarea trunchiului. Din complexul os-mușchi, oasele reprezintă componenta pasivă, iar mușchii cea activă. Corpul uman conține în total 206 oase, legate între ele în diferite măsuri prin variate tipuri de articulații. Fiecare os dispune de o formă, poziție și funcție particulară, și din acest punct de vedere poate fi definit ca organ. Totalitatea oaselor alcătuiesc scheletul, acel cadru solid intern, a cărui pilon este reprezentat de coloana vertebrală. Scheletul înconjoară și oferă protecție organelor vitale, deasemenea conferă o soliditate a trupului uman, și prin relația lor cu mușchii, coordonează mișcarea noastră.

Oasele pot fi grupate în două mari grupe în funcție de localizarea lor față de coloana vertebrală, adică oasele axiale și cele appendiculare. Cele axiale sunt reprezentate de înșuși coloana vertebrală, craniul, care protejează creierul și măduva spinării, precum și osteotoracele. Oasele appendiculare sunt cele ale membrilor, împreună cu oasele regiunilor umerale și a bazinului. Scheletul complet este reprezentat de următoarea figură (figura 1):

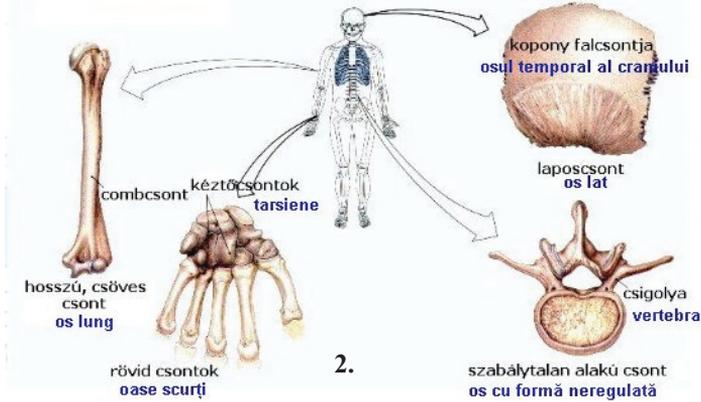


A csontrendszer különálló részei legkorábban az öthetes embrión ismerhetők fel. Ekkor az embrió alig nagyobb mint egy borsószem, de már rendelkezik egy ívelt húrhoz hasonló képződménnyel, a későbbi gerinc alapjaival. Születésünk után is a csontszövet belsejében állandó építő és lebontó munka folyik, és az egyes csontok a folyamatos használat és gyakorlás révén mindig a rájuk rótt feladatoknak megfelelően fejlődnek.

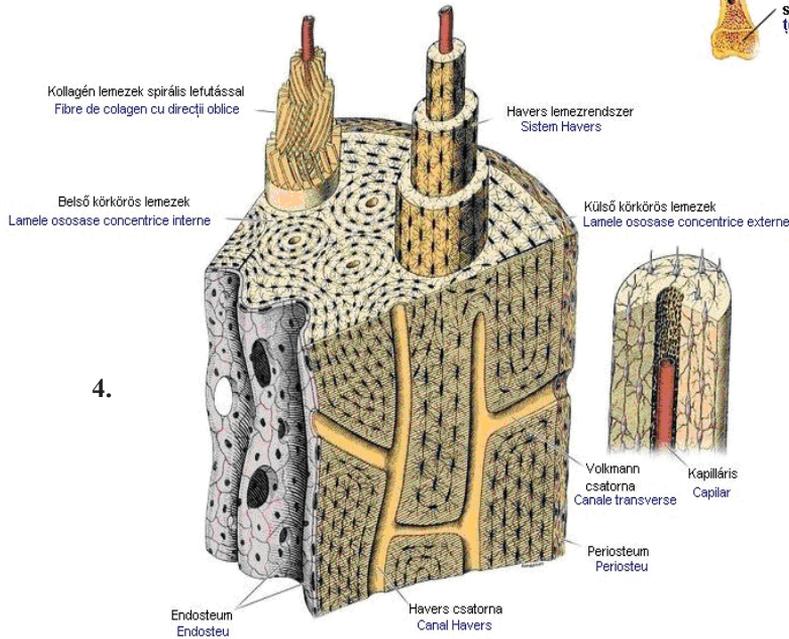
A csontokat alakjuk szerint is osztályozni lehet, így megkülönböztetünk csöves, lapos, köbös és labirintusos vagy légtartalmú csontokat. Csöves csontok főleg a végtagokban előforduló csontok, amelyeknek két vége rendszerint vastkosabb. E csontok középső csőszerű darabját diafizisnek, két vastkosabb végdarabját epifizisnek nevezzük. A csöves csontok középső, egységes üregét nevezük velőüregnek. Lapos csontok az agykoponya csontjai, a lapockák illetve a csípőcsontok és a bordák. A köbös csontok rendszerint szabálytalan, de különböző irányban nem nagyon eltérő méretű csontok. Ilyenek pl. a kéz- és lábtőcsontok, valamint a csigolyák teste. Labirintusos, vagy légtartalmú csontok a koponyában, főleg az arckoponyában találhatóak. (2. ábra)

Párțile scheletului pot fi observate cel mai devreme la vârsta gestațională de 5 săptămâni. La această vârstă embrionul are mărimea unui bob de mazăre, dar deja se poate recunoște partea care va constitui coloana vertebrală. Sub efectul forțelor ce acționează la nivelul oaselor, de la naștere, până la moarte, se produce o constantă reorganizare a țesutului osos prin dizolvarea țesutului osos vechi și formarea celui nou după cerințele circumstanțelor.

Conform formei se observă oase lungi, scurte și late. Anumite oase conțin cavități umplute cu aer, acestea se numesc oase pneumatice. Oasele lungi (humerus, femur, etc) au o parte interioară numită diafiză, și două capete numite epifize. Diafiză conține canalul medular. Oasele late se găesc la nivelul craniului, dar în această categorie aparține și scapula, și coastele. Oasele scurte pot fi de formă regulată (tarsiene) sau neregulate (vertebrele). Oase pneumatice găsim mai ales la nivelul viscerocraniului. (figura 2)



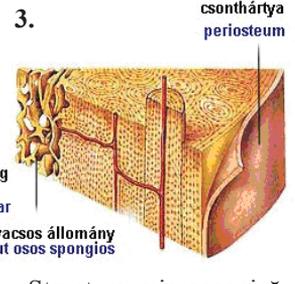
A csontszövet kétféle elrendezésben fordul elő: egyrészt tömör, másrészt szivacsos alakban. Az előbbi egyrészt a csontok felszínén található, és a csontok aránylag vékony kergét képezi, másrészt a csöves csontok középső, valóban csőszerű darabja a belső velőüregen kívül kizárólag tömör csontszövetből tevődik össze. A szivacsos csontállomány ezzel szemben a csontok belső részét foglalja el. (3. ábra)



A csontszövet építő egységeit sajátos koncentrikus lemezek rendszerei alkotják. Ezeket a lemezrendszereket nagyjából rájuk merőleges, finom csatomák járók át, melyek helyenként elágazódnak, illetve egymásba nyílnak, nagyobb szilvamárg alakú üregekbe nyílnak. Az üregeket a csontsejt teste, a csatomácskákat póklábra vagy inkább százlábúra emlékeztető nyulványrendszerük foglalja el.

A csont fő lemezrendszereit Havers-rendszerek nevezzük. Ezek a csont hossztenge-lyével párhuzamosan lefutó, ereket tartalmazó csatomák, a Havers-csatomák körül alakulnak ki. Rendszerint 5-25 egymásba pontosan beillő hengeres csontlemez vesz körül egy Havers csatomát. A szomszédos Havers-csatomákat egymással, illetve a velőüregben és a csontthártyában levő érhálózattal, a Havers-csatomákkal közel derékszögű lefutó csatomák, illetve a bennük levő erek kötik össze. E csatomák körül nem találunk hozzájuk tartozó csontlemezrendszereket, nevük Volkmann-csatorna. (4. ábra)

Ţesutul osos prezintă două forme de organizare, și anume ţesutul osos spongi-os și cel compact. Ţesutul osos compact formează difi-za oaselor lungi, porţiunea externă a epifizelor și a oaselor scurte, lama externă și internă a oaselor late. Ţesutul osos spongi-os formează epi-fizele oaselor lungi, scurte și late. (figura 3)



Structura microscopică a ţesutului osos este formată din sisteme de lamele dispuse concentric. În structura lamelelor găsim osteoblaste, adică cavități în formă de prune, care conțin osteoci-tele. Osteoci-tele prezintă fine terminații filamen-toase care alcătuiesc o rețea bogată.

De obicei, 5-25 de lamele concentrice sunt organizate în jurul unor canale, numite canale Havers. Un canal Ha-vers împreună cu lamelele concentrice din jur formează osteonul/sistemul Havers, unitatea morfo-funcțională a ţesutului osos. Între sisteme-le Havers și rețeaua de capi-lare din periost și măduva osoasă se află o altă rețea, perpendiculară cu prima, și care nu prezintă lamele osoa-se proprii. (figura 4)

Folytatjuk / Vom continua

Ősszeállította / Întocmit
Dr. Kalló Imola



A diszkrimináció

Mi a diszkrimináció, és milyen formái vannak?

A törvénykönyv általi meghatározás alapján a diszkrimináció minden olyan jelenség és folyamat, amely megkülönböztetés, kizárás vagy korlátozás formájában nyilvánul meg: fajra, nemzetiségre, nyelvre, vallásra, társadalmi kategóriára, politikai meggyőződésre, nemre, szexuális beállítottságra, korra, sérültségre, krónikus betegségre, HIV fertőződésre, hátrányos helyzetű kategóriába való hovatartozása, emberjogi és szabadságjogi, politikai, gazdasági, szociális, kulturális területeken.

A diszkriminációnak több formája van, és pedig:

Direkt (közvetlen) diszkrimináció - amikor egy bizonyos egyént, másképp kezelnek vagy kezelhetnek, egy másik egyénnel (embertárral) szemben, a törvényes előírások megszegése által, amelyek tartalmazzák a „diszkrimináció” fogalmát.

Indirekt diszkrimináció - akkor beszélhetünk, a diszkrimináció ezen formájáról, ha egy előírás, kritérium, vagy joggyakorlat, amely látszólag semleges, hátrányos helyzetbe hoz, egy személyt, kivételt képeznek azon esetek, amikor az említett helyzet jogos és törvényes keretek között jött létre, és az ehhez használt tematikák és módszerek megfelelőek és szükségesek.

Zaklatás – akkor lehet diszkriminatív, ha a meghatározott előírások megszegése, agresszív viselkedési módot vált ki, és ez által „sérül” a személyiség, vagy egy olyan helyzet áll elő, amely a célzott személy integritására (testi épségére) megfélemlítő, ellenséges, lealacsonyító, vagy támadó jelleget ölt.

Aldozati jelenségnek nevezünk, minden olyan cselekvést, amely következménye egy beadványnak, vagy olyan eljárási módoknak, amelyek erősítik az egyenlő bánásmódot.

Diszkriminálva érzed magad?

Akkor fordulj segítségért a Diszkriminációs Nemzeti Tanácshoz!

Abban az esetben, ha egy személy diszkriminálva érzi magát, vagy tudomást szerzett egy diszkriminációnak minősülő esetről, amely egy másik személyt érint, akkor írásban faxon vagy emailben értesítheti a Diszkriminációs Nemzeti Tanácsot segítség céljából, vagy személyesen beadhata a keresetet. Továbbá jelentheti az esetet a bíróságon.

A Diszkriminációs Nemzeti Tanács pontos címe: Piața Valter Mărăcieneanu nr 1-3 I. körzet Bukarest
e-mail: cncd.org.ro, honlap: www.cncd.org.ro, tel/fax / 02131265787985

A kereset a következő adatokat kell kötelezően tartalmazza:
- Név - annak a személynek a neve, aki a Diszkriminációs Tanácshoz fordul.

Discriminarea

Ce este discriminarea și care sunt formele ei;

Legislația națională definește discriminarea ca fiind orice deosebire, excludere, restricție sau preferință pe baza criteriilor: rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice domenii ale vieții publice.

Discriminarea poate îmbrăca multiple forme, cum ar fi:

Discriminarea directă are loc atunci când o persoană este tratată mai puțin favorabil decât o altă persoană, a fost sau ar putea fi tratată într-o manieră similară, pe baza oricărui criteriu de discriminare prevăzut de legislația în vigoare.

Discriminarea indirectă are loc atunci când a prevedere, criteriu sau practică, aparent neutre, dezavantajează anumite persoane, pe baza criteriilor prevăzute de legislația în vigoare, cu excepția cazului în care acele prevederi, criterii sau practici sunt justificate obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluia scop sunt adecvate și necesare.

Hărțuirea este considerată discriminare atunci când un comportament nedorit, pe baza criteriilor prevăzute de legislația în vigoare, duce la violarea demnității persoanelor sau creează un cadru intimidant, ostil, degradant sau ofensiv.

Victimizarea este orice tratament advers, venit ca reacție la o plângere sau acțiune în instanță sau la instituțiile competente, cu privire la încălcarea principiului tratamentului egal și al nediscriminării.

Ești discriminat?

Sesizează C.N.C.D.!

În cazul în care o persoană se simte discriminată sau a luat cunoștință de un act, o faptă de discriminare cu care se confruntă o altă persoană, poate sesiza Consiliul Național pentru combaterea Discriminării în scris, prin fax, e-mail, poștă sau mergând personal să depună petiția. De asemenea, poate sesiza faptele de discriminare direct, instanțelor de judecată.

Datele de contact ale Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării sunt:

Piața Valter Mărăcieneanu nr. 1-3, sector 1, București
e-mail: cncd@cncd.org.ro, site: www.cncd.org.ro, tel/fax 021312657879/85

Petiția trebuie să conțină următoarele date obligatorii:

- Numele și prenumele tău (a persoanei care sesizează C.N.C.D.);

- Pontos cím, ahova küldhetők a bővebb információk, amelyek segíthetnek az eset megoldásában.

- Telefonszám, amelyen leközölhetők további információk

- Adatok a kereslet tartalmára vonatkozóan, amelyben bőven leíródik a diszkriminációnak minősülő eset. Minél több és bővebb információval kell szolgálni, amelyek alátámaszák az esetedet, amely bizonyítja, hogy tényleg egy diszkriminációs esetről van szó, az eset körülményeiről és azok résztvevőiről, a történekről.

- Azon személy adatai, akit diszkriminációval vádolsz (cím, esetleg telefonszám, stb.), amelyek szükségesek, ahhoz, hogy a Diszkriminációs Tanács kapcsolatba tudjon lépni vele.

Fordította Somogyi Róbert

- Adresa pe care dorește să primești răspunsul, adresa unde poți fi contactat pentru obținerea de informații suplimentare, necesare în soluționarea cazului tău;

- Numărul de telefon, pentru a te putea contacta pentru informații suplimentare;

- Conținutul plângerii, în care vor fi scrise detalii faptele pe care le consideri discriminatorii. Trebuie să scrii cât mai detaliat și să prezinți cât mai multe argumente în favoarea cazului tău, pentru demonstrarea faptelor de discriminare, împrejurările în care s-a petrecut fapta, martorii care au asistat la aceasta;

- Datele de identificare ale persoanei pe care o acuzi de discriminare (adresă, eventual telefon, etc.), necesare pentru contactarea acestuia de C.N.C.D.

Bibliografie/Bibliografie:

Gheorghiu Iolanda & Bujan Alin, Putere și viață, Ghid de bune practici pentru cadre medicale și cadre didactice, 2008

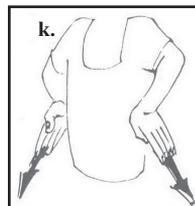
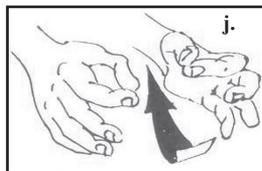
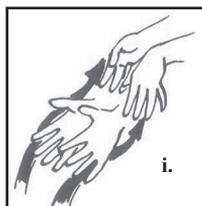
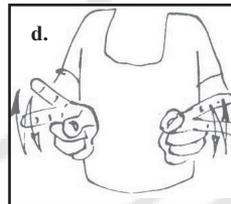
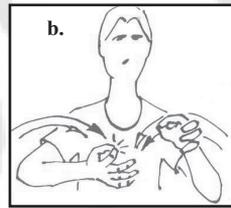
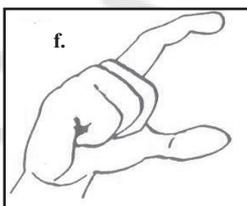
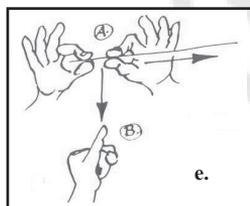
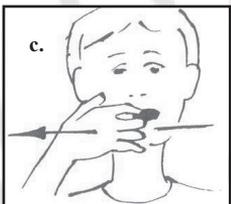
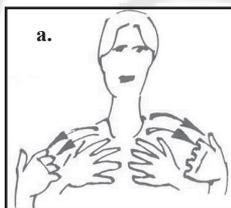


Tanuljunk jelbeszédet!

Să învățăm limbajul semnelor

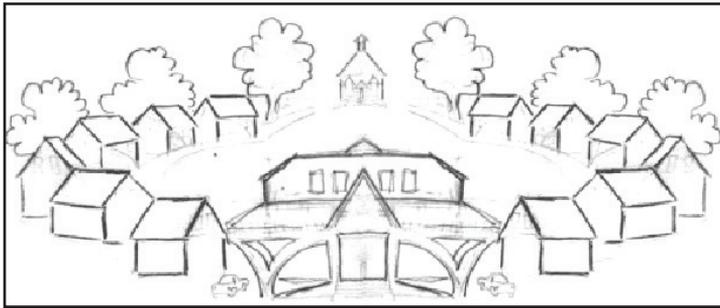
Öltözködés I.

- Levetközni
- Felöltözni
- Meleg
- Hideg, hűvös
- Vékony
- Vastag
- Ing, blúz
- Nadrág
- Hárisnya
- Zokni
- Szoknya



Îmbrăcare I.

- A se desbrăca
- A se îmbrăca
- Cald
- Rece, răcoare
- Subțire
- Gros
- Cămașă, bluză
- Pantaloni
- Ciorapi
- Șosete
- Fustă



Kérjük, támogassa a Hifa-Park, fizikailag sérült személyek lakóotthonának létrehozását!

Vă rugăm, sprijiniți înființarea Parcului Hifa – centru din case tip familial pentru persoane cu dizabilități fizice!

◆◆◆◆◆
HÍREK HÍREK HÍREK HÍREK

ANUNȚURI ANUNȚURI ANUNȚURI

Barátunk a Marosvásárhelyi Rádió! A hallgatók rendszeresen, minden hónap utolsó szerdáján, a László Edit Összhang című műsorában 17 és 18 óra között hallhatnak sérült személyek életéről, problémáiról.

Prietenul nostru este Radio Mureș! Ascultătorii au ocazia, ca în ultima zi de miercuri a fiecărei luni între orele 17-18, să asculte în limba maghiară emisunea Armonie, a lui Laszlo Edit, care prezintă aspecte din viața și problemele persoanelor cu dizabilități.

◆◆◆
VÁSÁROLJON! Sérült és beteg személyek által készített üdvözlőlapokat, házassági meghívókat!

◆◆◆
CUMPĂRAȚI! Felicitări și invitații de nuntă confecționate de persoane cu deficiențe fizice și bolnave!

◆◆◆
AMENNYIBEN TAGJA SZERETNE LENNI EGYESÜLETÜNKNEK, TÁMOGATNI SZERETNÉ TERVEINKET, VAGY ÚJSAGUNKBA SZERETNE ÍRNI, JELENTKEZZEN!

◆◆◆
DACĂ DORIȚI SĂ FIȚI MEMBRU AL ASOCIAȚIEI NOASTRE, SĂ NE AJUTAȚI ÎN REALIZĂRILE PROIECTELOR SAU SĂ PUBLICAȚI ÎN ZIARUL NOSTRU, CONTACTAȚI-NE!

◆◆◆
Hibaigazítás

◆◆◆
Corectare

A Hifa-Ro Info 24-ik lapszám nyomtatását a Szülőföld Alap támogatta, nem a Communitas Alapítvány.

Numărul 24 al revistei Hifa-Ro Info a fost tipărită cu sprijinul din partea Szülőföld Alap, nu de Fundația Communitas.



Civil-Szervezetek vására 2009



Târg ONG 2009

